



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/1007
S/1999/744
2 July 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят третья сессия
Пункт 62 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят четвертый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных
Наций от 30 июня 1999 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего Правительства и в дополнение к моему письму от 1 июня 1999 года имею честь обратиться Ваше внимание на новые нарушения Никосийского района полетной информации (РПИ) и национального воздушного пространства Республики Кипр турецкой военной авиацией, зарегистрированные 31 мая и 8, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 22 и 27 июня 1999 года, а также на нарушения территориальных вод Республики Кипр турецкими военно-морскими судами, зарегистрированные 14 июня 1999 года.

31 мая 1999 года один турецкий самолет С-130 вошел в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над равниной Месаория, а в 12 ч. 42 м. приземлился в нелегальном аэропорту Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, откуда вылетел в 13 ч. 15 м., вернувшись в Анкарский РПИ.

8 июня 1999 года два военных самолета F-4 турецких военно-воздушных сил вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения, а затем вернулись в Анкарский РПИ.

11 и 12 июня 1999 года 14 военных самолетов F-16 турецких военно-воздушных сил вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения, а затем вернулись в Анкарский РПИ.

12 же июня один турецкий военный самолет С-130 вошел в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над

равниной Месаория, а в 09 ч. 10 м. приземлился в незаконном аэропорту Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, откуда вылетел в 09 ч. 58 м., вернувшись в Анкарский РПИ.

13 июня 1999 года 10 военных самолетов F-4 турецких военно-воздушных сил вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения, после чего восемь из них вернулись в Анкарский РПИ. Оставшиеся два самолета нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев, прежде чем покинуть его, над районом Лимасола.

14 июня 1999 года в 05 ч. 45 м. два военных судна турецких военно-морских сил (типа "Доган"), которые участвовали в военных учениях "Дениз-Курду", нарушили территориальные воды Республики Кипр к северу от мыса Греко, пройдя вдоль кипрского побережья в направлении закрытого порта Фамагуста.

15 июня 1999 года четыре военных самолета F-16 турецких военно-воздушных сил вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения, а затем вернулись в Анкарский РПИ.

17 июня 1999 года турецкие военные самолеты (один C-160, один CN-235 и четыре F-16) вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Четыре самолета F-16 вернулись в Анкарский РПИ. Самолет C-160 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом мыса Андреас, а затем покинул его, улетев в юго-восточном направлении.

Самолет CN-235 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над равниной Месаория, а в 16 ч. 53 м. приземлился в нелегальном аэропорту Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, откуда вылетел в 18 ч. 15 м. того же дня, вернувшись в Анкарский РПИ.

18 июня 1999 года четыре турецких военных самолета F-16 вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения, а затем вернулись в Анкарский РПИ. В тот же день с борта двух турецких военно-морских судов поднялись два турецких военных вертолета, которые вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения, а затем вернулись обратно на борт.

22 июня 1999 года турецкие военные самолеты (один B-200 и два F-4) вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Самолет B-200 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над равниной Месаория, а в 11 ч. 36 м. приземлился в нелегальном аэропорту Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики. Два самолета F-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над полуостровом Карпас, а затем покинули его, улетев в юго-восточном направлении.

27 июня 1999 года турецкие военные самолеты (12 F-16, три C-160 и один CN-235) вошли в Никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Двенадцать самолетов F-16, а также три самолета C-160 улетели после этого в юго-восточном направлении. Самолет CN-235 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Апостолос-Андреаса в порядке выполнения поисково-спасательной задачи.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, эти несанкционированные турецкие вторжения в Никосийский район полетной информации и национальное воздушное пространство Республики Кипр представляют собой нарушение международных правил воздушного движения, а кроме того, противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру.

От имени Правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест по поводу этих новых провокационных действий Турции, включая нарушение территориальных вод Кипра, которые еще раз демонстрируют вопиющее неуважение этой страны к международному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и всем соответствующим решениям Организации по кипрскому вопросу.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что нынешние нарушения были совершены после принятия резолюции 1251 (1999) Совета Безопасности, в которой Совет призвал все государства уважать суверенитет и территориальную целостность Республики Кипр и воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности. Мое Правительство надеется, что турецкая сторона продемонстрирует соблюдение положений резолюций Совета Безопасности.

Подобные провокационные действия не способствуют ослаблению напряженности и идут вразрез с инициативой Генерального секретаря, объявленной 30 сентября 1998 года в рамках его миссии добрых услуг и направленной на ослабление напряженности и содействие прогрессу в направлении достижения справедливого и прочного урегулирования на Кипре.

Кроме того, продолжающиеся пролеты турецкой военной авиации, а также присутствие на острове турецких сил военной оккупации являются основными причинами напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС
Посол
Постоянный представитель
